

Kasutusjuhend	EE
Naudojimo instrukcijos	LT
Lietošanas instrukcija	LV

SA-Z9R

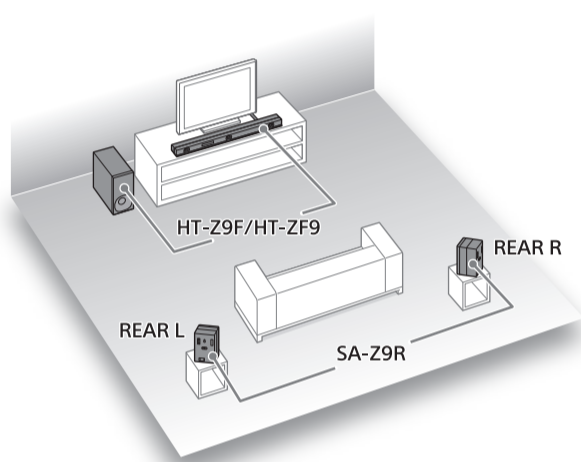


\* 4 7 2 7 5 9 1 3 1 \* (1)

4-727-591-31(1)

© 2018 Sony Corporation Printed in Czech Republic

## Mida saab tagumiste kõlaritega teha?



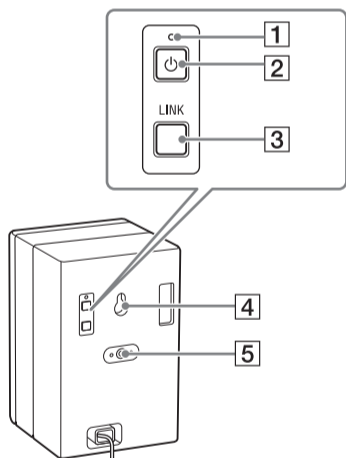
Kui kasutate koos heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) (pole kaasas) tagumisi kõlareid, saate teha järgmist.

- Saate nautida ruumilist heli, mis jätab teile tunde, nagu kuulaksite tegelikult otseesitust.
- Saate värskendada tagumiste kõlarite tarkvara. Lisateavet vaadake heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) kaasas olevast kasutusjuhendist.

### Märkus

- Tagumised kõlarid on mõeldud kasutamiseks ainult heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) ja neid ei saa teiste seadmetega kasutada.
- Paigaldage tagumised kõlarid vertikaalselt.

## Seadme osad ja juhtnupud



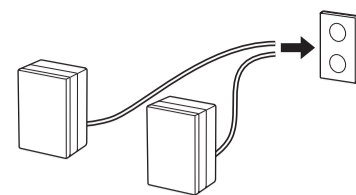
- 1 Toitenäidik
- 2 Nupp (toide)
- 3 Nupp LINK
- 4 Seinale kinnitamise auk
- 5 Kinnitusauk üldise kõlaristatiivi jaoks

### Toitenäidik

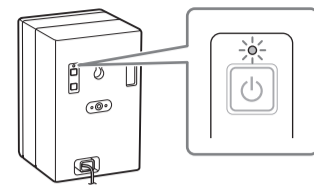
Näidiku olek (värv)	Tagumise kõlari olek
Vilgub aeglaselt (rohelist)	Tagumine kõlar ei ole heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) ühendatud.
Süttib (rohelist)	Tagumine kõlar on heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) ühendatud.
Vilgub korduvalt kaks korda (rohelist)	Tagumine kõlar püüab heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) ühendust luua.
Vilgub/süttib (oranžilt)	Tarkvara värskendatakse.
Süttib (punaselt)	Tagumine kõlar on ooterežiimis.
Lülitub välja	Tagumine kõlar on välja lülitatud.

## Ühendamine

- 1 Ühendage vahelduvvoolu-toitejuhe (elektrijuhe). Tagumine kõlar on sisse lülitatud ja heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) juhtmevabalt ühendatud.



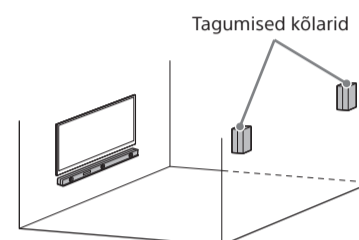
- 2 Veenduge, et toitenäidik tagumisel kõlaril põleks roheliselt. Kui toitenäidik põleb roheliselt, on ühendus tagumise kõlari ja heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) vahel loodud. Kui ühendust ei looda, ühendage tagumine kõlar heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) käsitsi. Lisateavet vaadake heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) kaasas olevast kasutusjuhendist.



- 3 Tagumise kõlari paigaldamisel võtke arvesse selle paremat/vasakut külge. Kontrollige silti tagumise kõlari tagaküljel. „REAR R“ tähendab paremat, „REAR L“ vasakut külge.

## Tagumise kõlari kinnitamine seinale

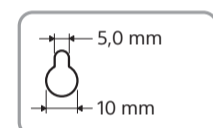
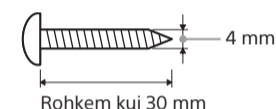
Saate kinnitada tagumised kõlarid seinale.



### Märkus

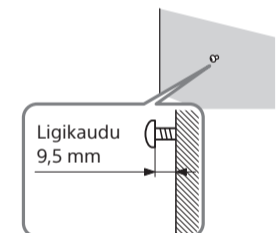
- Valige kruvid (pole kaasas), mis sobivad sein materjali ja tugevusega. Kuna kipsplaatsein on eriti habras, kinnitage kruvid tugevalt seinatala külge. Paigaldage kõlarid horisontaalselt, riputades need seinale lameda sektsiooni tihvtides olevate kruvide külge.
- Tellige paigaldamine Sony edasimüüjalt või litsentsitud töövõtjalt ja pöörake paigaldamisel erilist tähelepanu ohutusele.
- Sony ei vastuta valest paigaldamisest, ebapiisavast seinatugevusest või valest kruvide paigaldamisest, looduskatastroofidest jms tingitud õnnetuste või kahjustuste eest.

- 1 Pange valmis kruvi (pole kaasas), mis sobib tagumise kõlari tagaküljel olevate seinale kinnitamise aukudega.

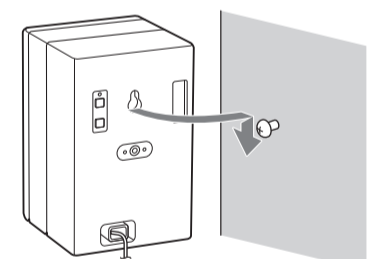


Auk tagumise kõlari tagaküljel

- 2 Kinnitage kruvi seinale.



- 3 Riputage tagumine kõlar kruvile, kontrollides kõlari paremat/vasakut külge. Kontrollige silti tagumise kõlari tagaküljel. „REAR R“ tähendab paremat, „REAR L“ vasakut külge.



## Tõrkeotsing

Kui teil esineb tagumiste kõlarite kasutamisel järgmisi probleeme, kasutage enne parandustöid nende lahendamiseks seda tõrkeotsingu juhendit.

Probleemide püsimisel võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Remondi taotlemisel võtke kaasa kõik oma tagumised kõlarid ja heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) (põhiseade ja bassikõlar) (pole kaasas), isegi kui tundub, et probleem on vaid ühega neist.

**Tagumistest kõlaritest ei esitata heli.**

→ Veenduge, et tagumiste kõlarite vahelduvvoolu toitejuhe (voolujuhe) oleks õigesti ühendatud.

→ Kui tagumise kõlari toitenäidik ei sütti, proovige järgmist.

- Veenduge, et tagumiste kõlarite vahelduvvoolu toitejuhe (voolujuhe) oleks õigesti ühendatud.
- Vajutage tagumise kõlari toite sisselülitamiseks selle nuppu ⏻ (toide).

→ Kui tagumise kõlari toitenäidik vilgub aeglaselt roheliselt või põleb punaselt, proovige järgmist.

- Viige tagumine kõlar heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) põhiseadme lähedale, nii et tagumise kõlari toitenäidik süttiks roheliselt.
- Ühendage tagumine kõlar heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) käsitsi. Lisateavet vaadake heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) kaasas olevast kasutusjuhendist.
- Kontrollige juhtmeta ühenduse olekut. Lisateavet vaadake heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) kaasas olevast kasutusjuhendist.

→ Vajutage heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) kaugjuhtimispuldil nuppu REAR ↙ +, et suurendada tagumiste kõlarite helitugevust.

→ Kui valite heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) suvandi [RF Channel] sätte [Off] asemel sätte [On], võib heli kõlamiseni kuluda 1 minut aega. Lisateavet vaadake heliribaga (HT-Z9F/HT-ZF9) kaasas olevast kasutusjuhendist.

**Heli on katkendlik või selles on müra.**

→ Kui läheduses on seadmeid, mis tekitavad elektromagnetlaineid, näiteks juhtmevaba kohtvõrk või kasutuses olev mikrolaineahi, viige tagumised kõlarid ja heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) sellistest seadmetest kaugemale.

→ Kui heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) põhiseadme ja tagumiste kõlarite vahel on takistus, siis nihutage seadmeid või eemaldage takistus.

→ Paigutage heliriba (HT-Z9F/HT-ZF9) põhiseade ja tagumised kõlarid üksteisele võimalikult lähedale.

→ Lülitage teleri või Blu-ray Disci mängija võrguühendus juhtmeta ühenduselt juhtmega ühendusele.

# Tehnilised andmed

**Võimendi jaotis**

VÄLJUNDVÕIMSUS (nominaal)

30 W + 30 W (4 oomi, 1 kHz, 1% THD)

VÄLJUNDVÕIMSUS (etalon)

50 W (kanali kohta 4 oomi, 1 kHz juures)

**Kõlarisüsteem**

täisulatuses kõlarisüsteem, akustilise suspensiooni tüüp

**Kõlar**

46 mm koonustüüpi täisulatuses kõlar

**Toiteallika nõuded**

Vahelduvvool 220–240 V, 50 Hz / 60 Hz

**Elektritarbimine**

Sees: 11 W

Ooterežiim: 0,5 W või vähem

**Mõõtmed (ligikaudu) (l/k/s)**

100 mm × 100 mm × 155 mm (eenduvate osadeta)

**Kaal (ligik.)**

1,0 kg

<b>Juhtmeta saatja/vastuvõtja jaotis</b>	
<b>Sidesüsteem</b>	Juhtmevaba heli versioon 4.0
<b>Sagedusriba</b>	5 GHz
<b>Moduleerimismeetod</b>	OFDM
<b>Raadiosageduslikud ribad ja maksimaalne väljundvõimsus</b>	
Sagedusriba	Maksimaalne väljundvõimsus
5150–5250 MHz	< 18 dBm
5250–5350 MHz	< 18 dBm
5470–5600 MHz	< 18 dBm
5650–5725 MHz	< 18 dBm
5725–5850 MHz	< 13,98 dBm

**Komplekti kuuluvad**

- Tagumine kõlar P (1), tagumine kõlar V (1)
- Kasutusjuhend (1)

## Autoriõigustest

Toode sisaldab tarkvara, millele kehtib GNU üldine avalik litsents (GPL) või GNU vähem üldine avalik litsents (LGPL). Nende litsentside järgi on kliendil õigus GPL-i või LGPL-i tingimuste kohaselt selle tarkvara lähtekood endale saada, seda muuta ja jagada.

Täpsemat teavet GPL-i, LGPL-i ja muude tarkvaralitsentside kohta vaadake toote menüü ⚙ [Setup] – [Advanced Settings] – [System Settings] suvandist [Software License Information].

Tootes kasutatud tarkvara lähtekoodi suhtes kehtivad GPL ja LGPL ning lähtekood on veebis kättesaadav. Allalaadimiseks minge järgmisele veebilehele.

URL:

http://oss.sony.net/Products/Linux

Pange tähele, et Sony ei saa vastata ühelegi küsimusele selle lähtekoodi sisu kohta.

Kõik teised kaubamärgid on nende vastavate omanike kaubamärgid.

#### HOIATUS!

Ärge paigaldage seadet kinnisesse kohta, nagu raamaturiiul või sisseehitatud kapp.

Tuleohu vältimiseks ärge katke seadme õhuava ajalehe, laudlina, kardina või muu sarnasega. Ärge kasutage seadet lahtiste leekide (nt põlevad küünlad) läheduses.

Tule- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge asetage seadme lähedusse esemeid, millest võib vedelikku tilkuda või pritsida, ega pange sellele vedelikuga täidetud anumaid, näiteks vaase.

Kui pistik on pistikupesas, pole seade vooluvõrgust lahutatud, isegi kui see on välja lülitatud.

Kuna toitepistikut kasutatakse seadme lahutamiseks vooluvõrgust, ühendage seade hõlpsalt juurdepääsetavasse pistikupessa. Kui märkate seadme töös häireid, eemaldage toitepistik kohe pistikupesast.

Ainult siseruumides kasutamiseks.

**Euroopa kliendid**

Teatis klientidele: järgmine teave kohaldub ainult seadmetele, mida müüakse riikides, kus kehtivad Euroopa Liidu direktiivid.

Selle toote on valmistanud Sony Corporation või see on valmistatud Sony Corporationi nimel.

EL-i importija: Sony Europe Limited.

Küsimused EL-i importijale või toote ühilduvuse kohta Euroopas tuleb saata tootja volitatud esindajale järgmisel aadressil: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.



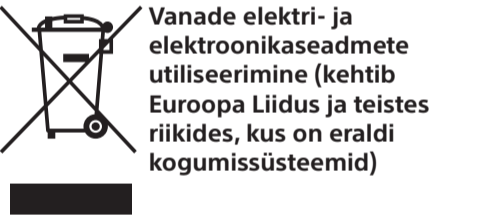
Sony Corporation teatab käesolevaga, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni vertivtekst on saadaval järgmisel aadressil:

http://www.compliance.sony.de/

Selle raadioseadme puhul kehtivad riikides BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, IS, LI, NO, CH, AL, BA, MK, MD, RS, ME, XK, TR järgmised kasutuselevõtu piirangud või kasutuse volitamise nõuded. Sagedusriba 5150–5350 MHz on mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks.

See raadioseade on mõeldud kasutamiseks heakskiidetud tarkvaraversiooni(de)ga, millele on viidatud ELi vastavusdeklaratsioonis. Raadioseadmesse laaditud tarkvara puhul on kinnitatud, et see vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele. Tarkvaraversiooni leiate järgmisest jaotisest. Vaadake menüü ⚙ [Setup] – [Advanced Settings] – [System Settings] suvandit [System Information].

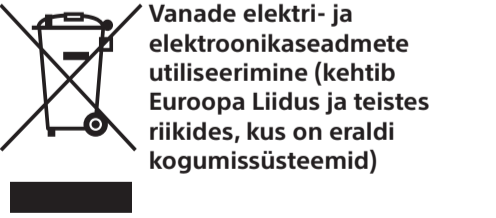


See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et seda toodet ei tohi olmejäätmena käidelda. See tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt. Tagades toote reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote vale käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kas kohaliku linnavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote ostsite.

**Austraalias või Uus-Meremaal asuvatele klientidele**

Seade tuleb paigaldada ja seda kasutada nii, et kiirguri ja inimese keha (sh jäsemed ehk käed, randmed, jalad, pahklud) vahele jääb vähemalt 20 cm.

**Klientidele Austraalias**

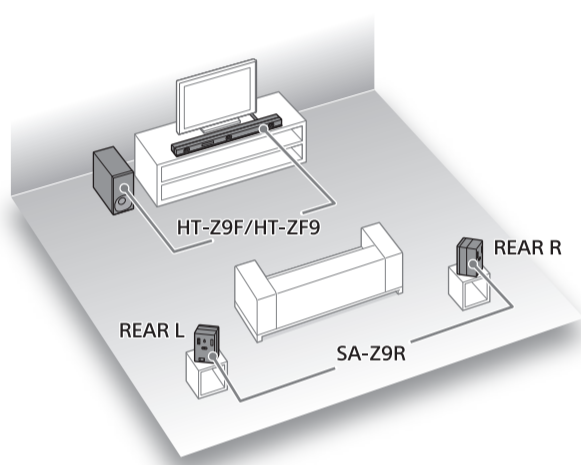


## Rear Speaker

Kasutussuunised	EE
Naudojimo instrukcijos	LT
Lietošanas instrukcija	LV

SA-Z9R

## Galimybės naudojant galinius garsiakalbius



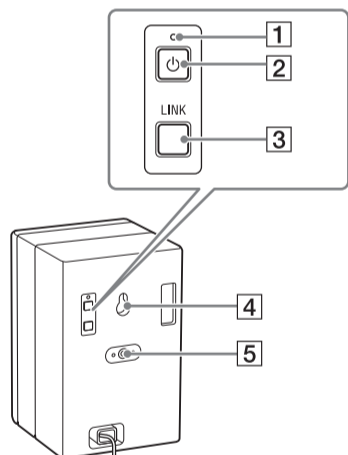
Jeigu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) (nepriedamas) naudojami galiniai garsiakalbiai, jums atsiveria šios galimybės.

- Galite mėgautis erdviu garsu ir jaustis taip, tarsi klausytumėtės gyvo garso koncerto.
- Galite atnaujinti galinių garsiakalbių programinę įrangą. Išsamios informacijos rasite kartu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pateikiamose naudojimo instrukcijose.

### Pastaba

- Galiniai garsiakalbiai yra skirti tik „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) ir jie negali būti naudojami su kitais įrenginiais.
- Galinius garsiakalbius montuokite vertikaliai.

## Dalys ir valdikliai



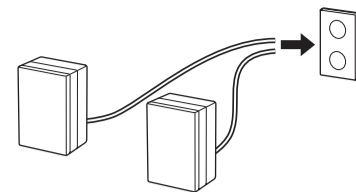
- Maitinimo indikatorius
- ⏻ (maitinimo) mygtukas
- Mygtukas LINK
- Tvirtinimo prie sienos anga
- Garsiakalbio stovo montavimo anga

### Maitinimo indikatorius

Indikatoriaus būseną (spalva)	Galinių garsiakalbių būseną
Lėtai mirksi (žalia spalva)	Galinis garsiakalbis neprijungtas prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9).
Šviečia (žalia spalva)	Galinis garsiakalbis prijungtas prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9).
Pakartotinai dukart sumirksi (žalia spalva)	Galinis garsiakalbis bando prisijungti prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9).
Mirksi / šviečia (oranžinė spalva)	Atsinaujina programinė įranga.
Šviečia (raudona spalva)	Galinis garsiakalbis veikia budėjimo režimu.
Išsijungia	Galinis garsiakalbis išjungtas.

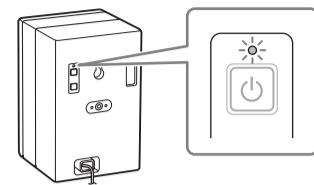
## Prijungimas

- Prijunkite kintamosios srovės maitinimo laidą (maitinimo tinklo laidą).** Galinis garsiakalbis yra įjungtas ir belaidžiu ryšiu prijungtas prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9).



- Įsitikinkite, kad galinio garsiakalbio maitinimo indikatorius šviečia žalia spalva.**

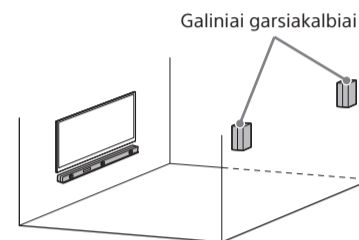
Kai maitinimo indikatorius šviečia žalia spalva, ryšys tarp galinio garsiakalbio ir „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) yra užmegztas. Jei ryšys neužmegztas, prijunkite galinį garsiakalbį prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) rankiniu būdu. Išsamios informacijos rasite kartu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pateikiamose naudojimo instrukcijose.



- Galinį garsiakalbį montuokite nepamiršdami dešinės / kairės galinio garsiakalbio pusės.** Patikrinkite etiketę galinio garsiakalbio gale. „REAR R“ turi būti dešinėje, o „REAR L“ – kairėje.

## Galinio garsiakalbio montavimas ant sienos

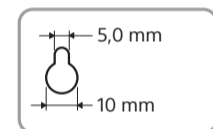
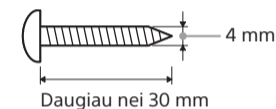
Galinį garsiakalbį galima pritvirtinti prie sienos.



### Pastaba

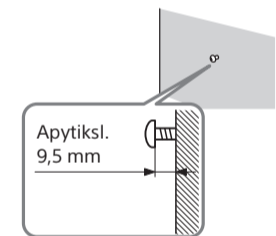
- Naudokite reikiamo stiprumo varžtus (nepridėti), atsižvelgdami į sienos medžiagą ir tvirtumą. Tinko plokštės ant lygios sienos sritys į sijas įsuktų varžtų.
- Dėl montavimo kreipkitės į „Sony“ pardavėją arba licencijuotą rangovą, be to, ypatingą dėmesį montuojant reikia skirti saugumui.
- „Sony“ neatsako už nelaimingus atsitikimus arba žalą, patirtą dėl netinkamo montavimo, nepakankamo sienos tvirtumo, netinkamo varžtų įsukimo arba stichinių nelaimių ir t. t.

- Paruoškite galinio garsiakalbio gale esančią angą tinkamą varžtą (nepriedamas).**



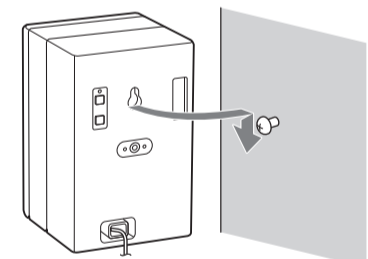
Anga galinio garsiakalbio gale

- Įsukite varžtą į sieną.**



- Pakabinkite galinį garsiakalbį ant sienos, nepamiršdami jo dešinės / kairės pusės.**

Patikrinkite etiketę galinio garsiakalbio gale. „REAR R“ turi būti dešinėje, o „REAR L“ – kairėje.



## Trikčių šalinimas

Jei naudojant galinius garsiakalbius kyla viena iš toliau nurodytų problemų, prieš kreipdamiesi dėl taisymo naudokite šį nesklandumą šalinimo vadovą ir bandykite problemą išspręsti. Jei kurios nors problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią „Sony“ pardavėją. Taisyti pristatykite visus galinius garsiakalbius ir „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) (pagrindinį įrenginį ir žemųjų dažnių garsiakalbį) (nepriededamas), net jei atrodo, kad sugedo tik vienas iš šių įrenginių.

**Iš galingių garsiakalbių nesigirdi jokio garso.**

→ Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas galinio garsiakalbio kintamosios srovės maitinimo laidas (maitinimo tinklo laidas).

→ Jei galinio garsiakalbio maitinimo indikatorius nešviečia, pabandykite atlikti tolesnius veiksmus.
– Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas galinio garsiakalbio kintamosios srovės maitinimo laidas (maitinimo tinklo laidas).
– Paspauskite galinio garsiakalbio 🔊 (maitinimo) mygtuką ir įjunkite maitinimą.

→ Jei galinio garsiakalbio maitinimo indikatorius lėtai mirksi žalia spalva arba šviečia raudonai, pabandykite atlikti toliau nurodytus veiksmus.
– Perkelkite galinį garsiakalbį arčiau „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pagrindinio įrenginio, kad galinio garsiakalbio maitinimo indikatorius imtų šviesti žalia spalva.
– Prijunkite galinį garsiakalbį prie „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) rankiniu būdu. Išsamios informacijos rasite kartu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pateikiamose naudojimo instrukcijose.
– Patikrinkite belaidžio ryšio būseną. Išsamios informacijos rasite kartu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pateikiamose naudojimo instrukcijose.

→ „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite REAR ↶ + ir padidinkite galinio garsiakalbio garsumą.

→ Jei „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) [RF Channel] nustatymą pakeisite iš [Off] į [On], gali prireikti 1 min., kol garsas bus atkurtas. Išsamios informacijos rasite kartu su „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pateikiamose naudojimo instrukcijose.

**Garsas stringa arba girdimas triukšmas.**

→ Jei netoli yra įrenginys, skleidžiantis elektromagnetines bangas, pvz., belaidis LAN ar naudojama mikrobangų krosnelė, galinius garsiakalbius ir „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) perkelkite toliau nuo jo.

→ Jei tarp „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pagrindinio įrenginio ir galingių garsiakalbių yra kliūtis, patraukite arba perkelkite kliūtį.

→ Pastatykite „Sound Bar“ (HT-Z9F/HT-ZF9) pagrindinį įrenginį ir galinius garsiakalbius kuo arčiau vienas kito.

→ Belaidį tinklo ryšį su TV arba „Blu-ray Disc“ leistuvu perjunkite į laidinį.

## Specifikacijos

**Stiprintuvo skyrius**

IŠVESTIES GALIA (nominali)

30 W + 30 W (esant 4 omams, 1 kHz, 1 % THD)

IŠVESTIES GALIA (norminė)

50 W (vienam kanalui, esant 4 omams, 1 kHz)

**Garsiakalbių sistema**

Viso diapazono garsiakalbių sistema, akustinis sulaikymas

**Garsiakalbis**

46 mm kūgio tipo, viso diapazono garsiakalbis

**Su maitinimu susiję reikalavimai**

220–240 V, 50 Hz / 60 Hz kintamoji srovė

**Energijos sąnaudos**

Ijungus: 11 W

Budėjimo režimas: 0,5 W arba mažiau

**Matmenys (plotis / aukštis / ilgis) (apytiksl.)**

100 mm × 100 mm × 155 mm (neįskaitant išsikišančių dalių)

**Apytikslis svoris**

1,0 kg

#### Belaidis siųstuvas / imtuvas

**Ryšų sistema**

Belaidžio garso specifikacijos, 4.0 versija

**Dažnių diapazonas**

5 GHz

**Moduliavimo būdas**

OFDM

**Radio dažnių diapazonas ir didžiausia išvesties galia**

Dažnių diapazonas	Didžiausia išvesties galia
5150–5250 MHz	< 18 dBm
5250–5350 MHz	< 18 dBm
5470–5600 MHz	< 18 dBm
5650–5725 MHz	< 18 dBm
5725–5850 MHz	< 13,98 dBm

#### Prieddami elementai

- Galinis garsiakalbis R (1), Galinis garsiakalbis L (1)
- Naudojimo instrukcija (1)

## Informacija apie autorių teises

Šiame gaminyje yra programinės įrangos, kuriai taikoma GNU viešoji bendroji licencija arba GNU atviroji licencija. Jose nurodoma, kad klientai neturi teisės gauti, keisti ir platinti pirminio programinės įrangos teksto, jei šiai programinei įrangai taikomos viešosios bendrosios licencijos arba atvriosios licencijos sąlygos.

Išsamios informacijos apie viešąją bendrąją licenciją, atvirąją licenciją ir kitas programinės įrangos licencijas žr. gaminio meniu pasirinkdami 🔧 [Setup] - [Advanced Settings] - [System Settings], o tada – [Software License Information].

Šiame produkte įdiegtos programinės įrangos pirminiam tekstui taikoma viešoji bendroji licencija arba atviroji licencija. Pirminis programinės įrangos kodas pateikiamas žiniatinklyje. Norėdami atsisiųsti šiuos dokumentus, apsilankykite toliau nurodytu adresu:

URL:

http://oss.sony.net/Products/Linux

Atkreipkite dėmesį, kad „Sony“ negali atsakyti į užklausas dėl pirminio programinės įrangos teksto turinio.

Visi kiti prekių ženklai priklauso jų savininkams.

#### ĮSPĖJIMAS

Prietaiso negalima statyti ankštoje erdvėje, pvz., knygų lentynoje arba uždaroje spintelėje.

Kad nesukeltumėte gaisro, neuždenkite prietaiso ventiliacijos angos laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir kt. Saugokite prietaisą nuo atviros ugnies šaltinių (pavyzdžiui, degančių žvakių).

Kad nesukeltumėte gaisro ir nepatirtumėte elektros smūgio, saugokite prietaisą nuo skysčio lašų ar pusrlių, ant jo nedėkite skysčių pripiltų daiktų, pvz., vazų.

Net ir išjungtas įrenginys nėra atjungtas nuo elektros tinklo, jei jis prijungtas prie kintamosios srovės lizdo.

Pagrindinis kištukas naudojamas įrenginiui atjungti nuo elektros tinklo, todėl įrenginį reikia prijungti prie lengvai pasiekiamo kintamosios srovės lizdo. Sutrikus įrenginio veikimui nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš kintamosios srovės elektros lizdo.

Skirtas naudoti tik patalpoje.

#### Klientai Europoje

Pirkėjų dėmesiui: toliau pateikta informacija aktuali tik įrangos, parduodamos šalyse, kuriose taikomos ES direktyvos, naudotojams.

Šis gaminys buvo pagamintas bendrovėje „Sony Corporation“ arba jos užsakymu. ES importuotojas: „Sony Europe Limited“ Užklaudas ES importuotojui arba dėl gaminio tinkamumo Europoje reikia siųsti gamintojo įgaliotajam atstovui „Sony Belgium“, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

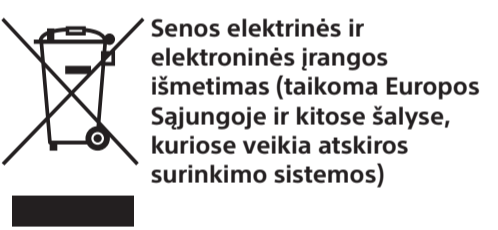
# CE

Šiuo dokumentu „Sony Corporation“ patvirtina, kad ši įranga atitinka 2014/53/ES direktyvos reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra saugomas šiuo adresu: http://www.compliance.sony.de/

Toliau nurodyti šios radijo ryšio įrangos naudojimo arba leidimo ją naudoti reikalavimų apribojimai taikomi BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, IS, LI, NO, CH, AL, BA, MK, MD, RS, ME, XK, TR: 5150–5350 MHz diapazonas galimas tik naudojant patalpoje.

Ši radijo ryšio įranga skirta naudoti su patvirtintos versijos programine įranga, nurodyta ES atitikties deklaracijoje. Šioje radijo ryšio įrangoje esanti programinė įranga atitinka esminius 2014/53/ES direktyvos reikalavimus.

Sužinokite programinės įrangos versiją. Eikite į 🔧 [Setup] - [Advanced Settings] - [System Settings] skyrių [System Information].

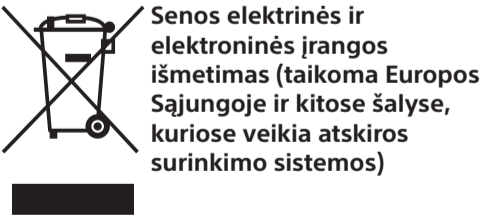


Šis ant gaminio arba pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, kad vėliau būtų perdirbtas. Tinkamai utilizuodami šiuos gaminius padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmogaus sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Perdirbant medžiagas tausojami gamtos ištekliai. Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį, darbuotoją.

#### Australijos ar Naujosios Zelandijos klientams

Jis turi būti įrengiamas ir naudojamas ne arčiau nei 20 cm tarp radiatoriaus ir žmogaus kūno (išskyrus galūnes: rankas, riešus, pėdas ir kulkšnis).

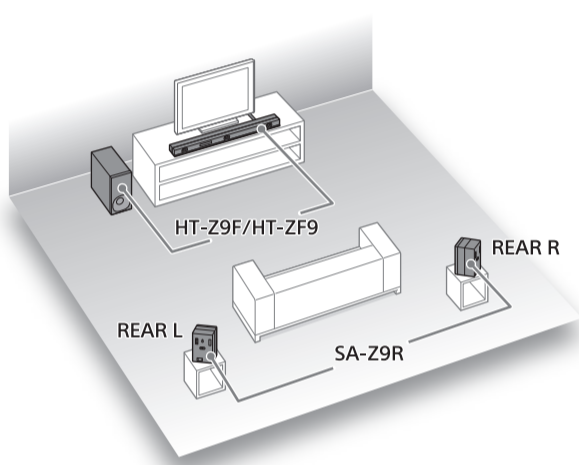
#### Klientams Australijoje



Kasutussuunised	EE
Naudojimo instrukcijas	LT
Lietošanas instrukcija	LV

SA-Z9R

## Ko var darīt ar aizmugurējiem skaļruņiem



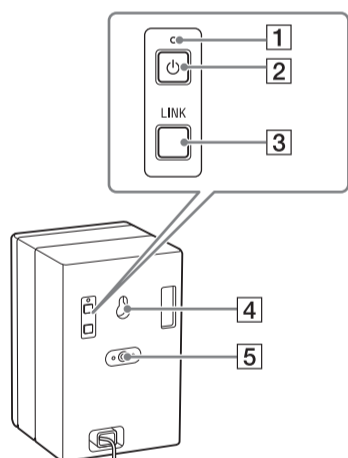
Kad tiek izmantoti aizmugurējie skaļruņi ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9) (nav iekļauts komplektācijā).

- Varat klausīties telpisko skaņu, kas rada tiešas klātbūtnes sajūtu.
- Aizmugurējo skaļruņu programmatūru var atjaunināt. Detalizētu informāciju skatiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.

### Piezīme

- Aizmugurējie skaļruņi paredzēti tikai izmantošanai ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9), un tos nevar izmantot ar citām ierīcēm.
- Uzstādiet aizmugurējos skaļruņus vertikāli.

## Daļas un vadības elementi



### Barošanas indikators

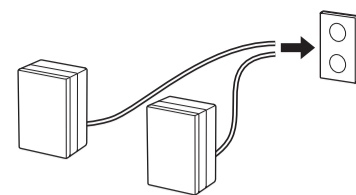
Indikatora statuss (krāsa)	Aizmugurējā skaļruņa statuss
Lēni mirgo (zaļš)	Aizmugurējais skaļrunis nav savienots ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9).
Deg (zaļš)	Aizmugurējais skaļrunis savienots ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9).
Mirgo divas reizes pēc kārtas (zaļš)	Aizmugurējais skaļrunis mēģina izveidot savienojumu ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9).
Mirgo/deg (oranžs)	Programmatūra tiek atjaunināta.
Deg (sarkans)	Aizmugurējais skaļrunis ir gaidstāves režīmā.
Nodziest	Aizmugurējais skaļrunis ir izslēgts.

- 1 Barošanas indikators
- 2 (barošana) poga
- 3 LINK poga
- 4 Sienas stiprinājuma caurums
- 5 Galvenā skaļruņa statīva stiprināšanas caurums

## Savienošana

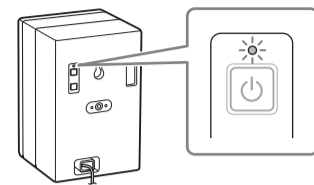
### 1 Pievienojiet maiņstrāvas barošanas vadu (elektroenerģijas tīkla pievadu).

Aizmugurējo skaļruņi ieslēdz un savieno ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9) bez vadiem.



### 2 Pārliecinieties, vai aizmugurējā skaļruņa barošanas indikators deg zaļā krāsā.

Ja barošanas indikators deg zaļā krāsā, izveidots aizmugurējā skaļruņa un stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) savienojums. Ja savienojums nav izveidots, savienojiet aizmugurējo skaļruņi ar stieņa skaļruņi (HT-Z9F/HT-ZF9) manuāli. Detalizētu informāciju skatiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.

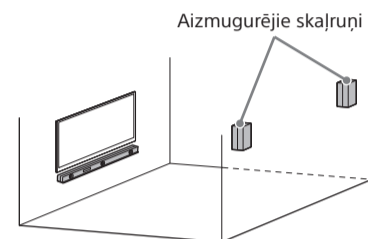


### 3 Uzstādiet aizmugurējo skaļruņi, ņemot vērā aizmugurējā skaļruņa labo/kreislo (R/L) pusi.

Skatiet uzlīmi aizmugurējā skaļruņa aizmugurē. "REAR R" — labā puse, "REAR L" — kreisā puse.

## Aizmugurējā skaļruņa stiprināšana pie sienas

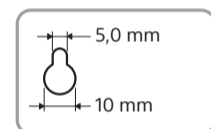
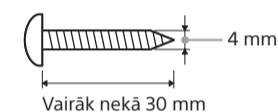
Aizmugurējos skaļruņus var uzstādīt pie sienas.



### Piezīme

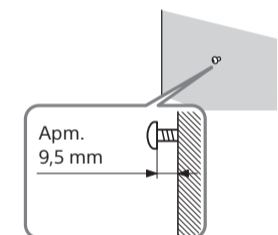
- Sagatavojiet sienas materiālam un izturībai piemērotas skrūves (neietilpst komplektācijā). Ģipškartona plākšņu siena ir īpaši trausla, tāpēc skrūves cieši ieskrūvējiet sienas sijā. Uzstādiet skaļruņus horizontāli, lai tas tie būtu piestiprināti ar skrūvēm (izmantojot tapskrūves) pie plakanas sienas daļas.
- Uzticiet uzstādīšanu Sony izplatītājam vai licencētam darbuuzņēmējam un uzstādīšanas laikā īpašu uzmanību pievērsiet drošībai.
- Sony neatbild par negadījumiem vai bojājumiem, ko izraisījis nepareiza uzstādīšana, nepietiekama sienas izturība, neatbilstošu skrūvju izmantošana, dabas katastrofa u.c. apstākļi.

### 1 Sagatavojiet skrūvi (nav iekļauta komplektācijā), kas piemērota sienas stiprinājuma caurumam aizmugurējā skaļruņa aizmugurē.



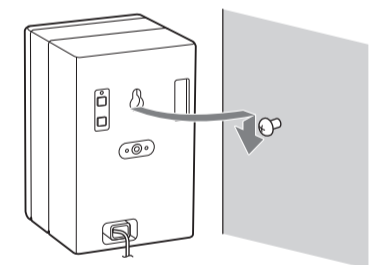
Caurums aizmugurējā skaļruņa aizmugurē

### 2 Ieskrūvējiet skrūvi sienā.



### 3 Piekariniet aizmugurējo skaļruņi atbilstoši aizmugurējā skaļruņa labajai/kreisajai (R/L) pusei.

Skatiet uzlīmi aizmugurējā skaļruņa aizmugurē. "REAR R" — labā puse, "REAR L" — kreisā puse.



## Problēmu novēršana

Ja aizmugurējā skaļruņa izmantošanas laikā rodas kāda no šīm problēmām, nepieprasiet labošanu, pirms neesat izmantojis šos problēmu novēršanas norādījumus, kas palīdzēs novērst problēmu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Kad pieprasāt remontu, noteikti nogādājiiet remonta veikšanas vietā visus aizmugurējos skaļruņus un stieņa skaļruni (HT-Z9F/HT-ZF9) (pamatiekārtu un zemfrekvenču skaļruni) (nav iekļauts komplektācijā), lai arī šķiiet, ka problēma ir tikai vienai no ierīcēm.

**Aizmugurējie skaļruņi neizvada TV skaņu.**

→ Pārliecinieties, vai aizmugurējam skaļrunim ir kārtīgi pievienots maiņstrāvas barošanas vads (strāvas vads).

→ Ja aizmugurējā skaļruņa barošanas indikators nedeg, veiciet šādas darbības.

- Pārliecinieties, vai aizmugurējam skaļrunim ir kārtīgi pievienots maiņstrāvas barošanas vads (strāvas vads).
- Lai ieslēgtu strāvu, nospiediet aizmugurējā skaļruņa pogu ⏻ (barošana).

→ Ja aizmugurējā skaļruņa barošanas indikators lēni mirgo zaļā krāsā vai deg sarkanā krāsā, mēģiniet veikt tālāk norādītās darbības.

- Pārvietojiet aizmugurējo skaļruni stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) pamatiekārtas tuvumā, lai aizmugurējā skaļruņa barošanas indikators degtu zaļā krāsā.
- Savienojiet aizmugurējo skaļruni ar stieņa skaļruni (HT-Z9F/HT-ZF9) manuāli. Detalizētu informāciju skatiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.
- Pārbaudiet bezvadu savienojuma statusu. Detalizētu informāciju skatiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.

→ Nospiediet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) tālvadības pults pogu REAR ↔ +/-, lai palielinātu aizmugurējo skaļruņu skaļumu.

→ Mainot stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) [RF Channel] iestatījumu no [Off] uz [On], līdz skaņas izvadīšanas brīdim var paiet 1 minūte. Detalizētu informāciju skatiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.

**Notiek skaņas izlaišana, vai dzirdams troksnis.**

→ Ja tuvumā ir ierīce, kas ģenerē elektromagnētiskos viļņus, piemēram, bezvadu lokālais tīkls (LAN) vai ieslēgta mikroviļņu krāsns, novietojiet aizmugurējos skaļruņus un stieņa skaļruni (HT-Z9F/HT-ZF9) tālāk no šādas ierīces.

→ Ja starp pamatiekārtu un stieņa skaļruni (HT-Z9F/HT-ZF9) un aizmugurējiem skaļruņiem atrodas šķērslis, pārvietojiet vai novērsiet to.

→ Novietojiet stieņa skaļruņa (HT-Z9F/HT-ZF9) pamatiekārtu un aizmugurējos skaļruņus pēc iespējas tuvāk vienu otram.

→ Pārslēdziet TV vai Blu-ray Disc atskaņotājam bezvadu tīkla savienojumu uz kabelu savienojumu.

# Specifikācijas

**Pastiprinātāja sadaļa**

IZEJAS JAUDA (nominālā)

- 30 W + 30 W (pie 4 omiem, 1 kHz, 1% kopējiem harmoniskiem kropļojumiem)

IZEJAS JAUDA (atsauces)

- 50 W (katram kanālam ar 4 omiem, 1 kHz)

**Skaļruņu sistēma**

Pilna diapazona skaļruņu sistēma, akustiskais atsperojums

**Skaļrunis**

46 mm konusveida, pilna diapazona skaļrunis

**Enerģijas prasības**

220–240 V, 50/60 Hz maiņstrāva

**Enerģijas patēriņš**

On: 11 W

Gaidstāves režīms: ne vairāk par 0,5 W

**Izmēri (p/a/d; aptuveni)**

100 mm × 100 mm × 155 mm (neiekļaujot izvīrītās daļas)

**Svars (aptuveni)**

1,0 kg

### Bezvadu raidītāja/uztvērēja sadaļa

**Sakaru sistēma**

Wireless Sound Specification Version 4.0

**Frekvenču josla**

5 GHz

**Modulācijas metode**

OFDM

**Radio frekvenču joslas un maksimālā izejas jauda**

Frekvenču josla	Maksimālā izejas jauda
5150 - 5250 MHz	< 18 dBm
5250 - 5350 MHz	< 18 dBm
5470 - 5600 MHz	< 18 dBm
5650 - 5725 MHz	< 18 dBm
5725-5850 MHz	< 13,98 dBm

#### Iekļautās vienības

- Aizmugurējais skaļrunis R (1), Aizmugurējais skaļrunis L (1)
- Lietošanas instrukcijas (1)

## Par autortiesībām

Šis izstrādājums satur programmatūru, uz kuru attiecas licence GNU General Public License (GPL) vai GNU Lesser General Public License (LGPL). Tās nosaka, ka klientiem ir tiesības iegūt, modificēt un tālākizplatīt norādītās programmatūras avota kodu saskaņā ar GPL vai LGPL noteikumiem.

Detalizētu informāciju par GPL, LGPL un citām programmatūras licencēm skatiet [Software License Information] ierīces izvēlnē ⚙ [Setup] - [Advanced Settings] - [System Settings].

Uz šajā izstrādājumā izmantotās programmatūras avota kodu attiecas GPL un LGPL, un tā ir pieejama tīmeklī. Lai lejupielādētu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni:
http://oss.sony.net/Products/Linux

Ievērojiet, ka Sony nevar atbildēt vai reaģēt uz vaicājumiem par šī pirmkoda saturu.

Visas pārējās preču zīmes ir to atbilstošo īpašnieku preču zīmes.

#### BRĪDINĀJUMS

Neuzstādiet ierīci norobežotā vietā, piemēram, grāmatplauktā vai iebūvētā skapīti.

Lai samazinātu aizdegšanās risku, nenosedziet iekārtas ventilācijas atveri ar avīzi, galdautu, aizkariem vai citiem priekšmetiem. Nepakļaujiet iekārtu atklātas liesmas avotu (piemēram, aizdegtas sveces) iedarbībai.

Lai mazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo ierīci pilienu vai šļakatu iedarbībai, kā arī nenovietojiet uz tās priekšmetus, kuros ir šķidrums, piemēram, vāzes.

Kamēr iekārta ir pievienota maiņstrāvas rozetei, tā no elektroenerģijas tīkla netiek atvienota pat tad, ja ir izslēgta.

Tā kā ierīces atvienošanai no elektroenerģijas tīkla tiek izmantota galvenā kontaktdakša, pievienojiet ierīci viegli pieejamai maiņstrāvas rozetei. Ja ierīces darbībā ievērojat kaut ko neparastu, nekavējoties atvienojiet galveno kontaktdakšu no maiņstrāvas rozetes.

Izmantojiet tikai iekšteļpās.

#### Klientiem Eiropā

Piezīme klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz aprīkojumu, kas pārdots valstī, kurā ir spēkā ES direktīvas.

Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation (vai arī ražots šī uzņēmuma vārdā).

Importētājs ES: Sony Europe Limited.

Jautājumi saistībā ar importētāju ES vai izstrādājuma atbilstību Eiropas noteikumiem ir jāuzdod ražotāja pilnvarotajam pārstāvim Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Beļģija.

# CE

Ar šo Sony Corporation paziņo, ka šis aprīkojums atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šeit:
http://www.compliance.sony.de/

Šai radio iekārtai attiecībā uz lietošanas sākšanu vai lietošanas pilnvarām BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, IS, LI, NO, CH, AL, BA, MK, MD, RS, ME, XK, TR piemērojami šādi ierobežojumi:
5150–5350 MHz josla ir ierobežota izmantošanai tikai iekšteļpās.

#### Atbrīvošanas no veca elektriskā un elektroniskā aprīkojuma (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šo radio iekārtu paredzēts izmantot ar programmatūras apstiprinātajām versijām, kas norādītas ES atbilstības deklarācijā. Šajā radio iekārtā ielādētās programmatūras atbilstība Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām ir pārbaudīta. Programmatūras versijas atrašanās vieta: skatiet [System Information] sadaļā ⚙ [Setup] - [Advanced Settings] - [System Settings].

**Atbrīvošanās no veca elektriskā un elektroniskā aprīkojuma (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)**

#### Atbrīvošanās no veca elektriskā un elektroniskā aprīkojuma (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar majsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī izstrādājuma, palīdzēsīt nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī izstrādājuma atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, majsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

#### Austrālijas un Jaunzēlandes klientiem

Aprīkojums ir jāuzstāda un jāizmanto, paturot izstarotāju vismaz 20 cm attālumā no cilvēkiem (izņemot ekstremitātes: rokas, plaukstas locītavas, pēdas un potītes).

#### Klientiem Austrālijā

**Atbrīvošanās no veca elektriskā un elektroniskā aprīkojuma (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)**

#### Atbrīvošanās no veca elektriskā un elektroniskā aprīkojuma (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)